

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2182/2004,**  
**annettu 6 päivänä joulukuuta 2004,**  
**eurometallirahojen kaltaisista mitaleista ja rahakkeista**  
(EUVL L 373, 21.12.2004, s. 1)

Muutettu:

virallinen lehti

	N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b> Neuvoston asetus (EY) N:o 46/2009, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008	L 17	5	22.1.2009



**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2182/2004,  
annettu 6 päivänä joulukuuta 2004,  
eurometallirahojen kaltaisista mitaleista ja rahakkeista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 123 artiklan 4 kohdan kolmannen virkkeen,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurosta tuli 1 päivänä tammikuuta 1999 rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden virallinen valuutta euron käyttöönotosta 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 974/98 <sup>(2)</sup> vaatimusten mukaisesti sekä niiden kolmansien maiden, jotka ovat tehneet yhteisön kanssa sopimuksen euron käyttöönotosta, eli Monacon, San Marinon ja Vatikaanivaltion virallinen valuutta.
- (2) Liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä 3 päivänä toukokuuta 1998 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 975/98 <sup>(3)</sup> määritellään eurometallirahojen perusominaisuudet. Eurometallirahat ovat niiden tammikuussa 2002 tapahtuneen käyttöönoton jälkeen liikkeessä koko euroalueella yksinomaisena laillisenä maksuvälineenä käytettävänä metallirahana.
- (3) Eurometallirahojen kaltaisista mitaleista ja rahakkeista 19 päivänä elokuuta 2002 annetussa komission suosituksessa 2002/664/EY <sup>(4)</sup> suositetaan, että tiettyjä ulkoisia tunnusmerkkejä olisi vältettävä kooltaan lähellä eurometallirahoja olevia mitaleja ja rahakkeita myytäessä, valmistettaessa, varastoitaessa, maahan tuotaessa tai niitä myyntiin tai muihin kaupallisiin tarkoituksiin jaettaessa.
- (4) Euron tunnuksen käytöstä 23 päivänä heinäkuuta 1997 annetussa komission tiedonannossa kuvataan eurotunnus (€) ja kehotetaan kaikkia valuutan käyttäjiä käyttämään tunnusta euromääräisten rahamäärien esittämisessä.
- (5) Eurometallirahojen yhteisen sivun mallioikeuden suojasta 22 päivänä lokakuuta 2001 annetussa komission tiedonannossa <sup>(5)</sup> määritellään eurometallirahojen yhteisen sivun jäljentämiseen sovellettavat järjestelyt.
- (6) Komissio julkisti eurometallirahojen ulkoasun 28 päivänä joulukuuta 2001 <sup>(6)</sup>.
- (7) Kansalaisille saatetaan uskotella, että mitaleilla ja rahakkeilla, joissa on ilmaisu ”euro” tai ”euro cent” tai eurotunnus tai joiden ulkoasu muistuttaa eurometallirahojen yhteisen puolen tai jonkin kansallisen puolen ulkoasua, on laillisen maksuvälineen asema jossakin euron käyttöön ottaneessa jäsenvaltiossa tai rahaliittoon osallistuvassa kolmannessa maassa.
- (8) On olemassa suuri vaara, että mitaleja ja rahakkeita, joiden koko ja niissä käytettyjen metallien ominaisuudet muistuttavat eurome-

<sup>(1)</sup> EUVL C 134, 12.5.2004, s. 11.

<sup>(2)</sup> EYVL L 139, 11.5.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2596/2000 (EYVL L 300, 29.11.2000, s. 2).

<sup>(3)</sup> EYVL L 139, 11.5.1998, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 423/1999 (EYVL L 52, 27.2.1999, s. 2).

<sup>(4)</sup> EYVL L 225, 22.8.2002, s. 34.

<sup>(5)</sup> EYVL C 318, 13.11.2001, s. 3.

<sup>(6)</sup> EYVL C 373, 28.12.2001, s. 1.

**▼ B**

tallirahojen kokoa ja ominaisuuksia, käytetään lainvastaisesti eurometallirahojen sijasta.

- (9) Tämän vuoksi on aiheellista säätää, ettei mitaleja ja rahakkeita, joiden ulkonäkö, koko tai niissä käytettyjen metallien ominaisuudet muistuttavat eurometallirahoja, saa myydä, valmistaa, tuoda maahan tai jakaa myyntiin tai muihin kaupallisiin tarkoituksiin.
- (10) Kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön rikkomuksiin sovellettavat seuraamukset, jotta euroa voitaisiin suojella koko yhteisössä yhtäläisellä tavalla euron kaltaisten mitaleiden ja rahakkeiden väärinkäytöltä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Määritelmät**

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) ”euro” on virallinen valuutta asetuksen (EY) N:o 974/98 1 artiklassa määritellyissä osallistuvissa jäsenvaltioissa ja niissä osallistuvissa yhteisön ulkopuolisissa maissa, jotka ovat tehneet yhteisön kanssa sopimuksen euron käyttöönotosta, jäljempänä ”rahaliittoon osallistuvat kolmannet maat”);
- b) ”eurotunnus” on euroa esittävä tunnus (€) sellaisena kuin se on esitettyinä ja kuvattuna liitteessä I;
- c) ”mitalit ja rahakkeet” ovat metalliesineitä, ei kuitenkaan rahanlyönissä käytettyjä aihioita, jotka näyttävät metallirahoilta ja/tai joilla on niiden tekniset ominaisuudet, mutta joita ei kuitenkaan ole laskettu liikkeeseen kansallisen tai rahaliittoon osallistuvan kolmannen maan säädöksen tai muun ulkomaisen säädöksen nojalla, ja jotka eivät näin ollen ole laillisia maksuvälineitä;
- d) ”kulta”, ”hopea” ja ”platina” ovat metalliseoksia, joista ”kulta” sisältää painopitoisuudeltaan vähintään 375 tuhannesosaa kulta, ”hopea” vähintään 500 tuhannesosaa hopeaa ja ”platina” vähintään 850 tuhannesosaa platinaa; tämä määritelmä ei koske jäsenvaltioissa sovellettavia leimaamiskäytäntöjä;
- e) ”Euroopan teknis-tieteellinen keskus”, jäljempänä ”ETTK”, on komission 29 päivänä lokakuuta 2004 tekemällä päätöksellä perustettu yksikkö;
- f) mitalien ja rahakkeiden koon ”viitealue” on määritelty liitteessä II olevassa I kohdassa.

**▼ M1***2 artikla***Suojasäännökset**

1. Jollei 3 ja 4 artiklasta muuta johdu, mitalien ja rahakkeiden valmistus ja myynti, maahantuonti ja jakelu myyntiin tai muihin kaupallisiin tarkoituksiin kielletään seuraavissa tapauksissa:

- a) niiden pinnalla on ilmaisu ”euro” tai ”euro cent” tai eurotunnus; tai
- b) ne ovat kooltaan viitealueen sisällä; tai
- c) mitalien tai rahakkeiden pinnan ulkoasu muistuttaa
- i) eurometallirahojen pinnan ulkoasua tai sen osia, joihin sisältyvät erityisesti ilmaisu ”euro” tai ”euro cent”, Euroopan unionin kaksiteista tähteä, maantieteellisen kuvion ilmiä ja numerot sellaisina kuin ne on esitetty eurometallirahoissa,

**▼M1**

- ii) jäsenvaltioiden kansallista suvereniteettia edustavia symboleja sellaisina kuin ne on kuvattu eurometallirahoissa, eli näihin sisältyvät erityisesti valtionpäämiehen profiilit, vaakunat, rahapajan tunnukset, rahamestarin merkit sekä jäsenvaltion nimi,
  - iii) eurometallirahojen reunan muotoa tai ulkoasua, tai
  - iv) euron symbolia.
2. Komissio ilmoittaa:
- a) voidaanko metalliesine luokitella 1 artiklan c alakohdassa tarkoitetuksi mitaliksi tai rahakkeeksi;
  - b) kuuluuko mitali tai rahake tämän artiklan 1 kohdassa säädetyn kielon soveltamisalaan.

Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa säädetään, komissio ottaa huomioon muun muassa valmistettujen mitalien ja rahakkeiden määrän, myyntihinnan, pakkauksen, mitaleissa ja rahakkeissa olevat merkinnät sekä niitä koskevan ilmoittelun.

**▼B***3 artikla***Poikkeukset****▼M1**

1. Mitaleja tai rahakkeita, joissa on ilmaisu ”euro” tai ”euro cent” tai eurotunnus ilman nimellisarvoa, ei kiellä, jos ne ovat kooltaan viitealueen ulkopuolella, jollei niiden pinnan ulkoasu ole samankaltainen jonkin 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa mainitun osatekijän kanssa.

**▼B**

2. Mitaleja ja rahakkeita, jotka ovat kooltaan viitealueen sisällä, ei kiellä, jos:
- a) niiden keskellä on yli 6 millimetrin reikä tai ne ovat muodoltaan enintään kuusisivuisia monikulmioita edellyttäen, että c alakohdan ii alakohdassa säädetty edellytys täyttyy; tai
  - b) ne on tehty kullasta, hopeasta tai platinasta; tai
  - c) seuraavat edellytykset täyttyvät:
    - i) sekä mitalin tai rahakkeen halkaisija että sen reunan korkeus ovat johdonmukaisesti kunkin liitteessä II olevassa 2 kohdassa määritellyn vaihteluvälin ulkopuolella; ja
    - ii) sekä mitalin tai rahakkeen halkaisija että sen metallien ominaisuudet ovat johdonmukaisesti kunkin liitteessä II olevassa 3 kohdassa määritellyn vaihteluvälin ulkopuolella.

**▼M1***4 artikla***Lupa perustuvat poikkeukset**

Komissio voi myöntää erityisluvan käyttää mitaleiden tai rahakkeiden pinnalla ilmaisua ”euro” tai ”euro cent” tai eurotunnusta valvotuissa käyttöolosuhteissa, jos sekaannuksen vaaraa ei ole. Tällöin jäsenvaltiossa toimivan asianomaisen talouden toimijan nimi on merkittävä selkeästi mitalin tai rahakkeen pinnalle, ja jos mitalilla tai rahakkeella on nimellisarvo, mitalin tai rahakkeen kuva- tai kääntöpuolelle on myös leimattava merkintä ”ei laillinen maksuväline”.

**▼B***5 artikla***Nykyiset mitalit ja rahakkeet**

Mitaleja ja rahakkeita, jotka on laskettu liikkeeseen ennen tämän asetuksen voimaantuloa ja jotka eivät täytä 2, 3 ja 4 artiklassa säädettyjä edellytyksiä, voidaan käyttää enintään vuoden 2009 loppuun, paitsi jos niitä voidaan käyttää eurometallirahojen sijasta. Nämä mitalit ja rahakkeet on kuitenkin merkittävä tarvittaessa rekisteriin jäsenvaltioiden soveltamien menettelyjen mukaisesti, ja niistä on ilmoitettava ETTK:lle.

*6 artikla***Seuraamukset**

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava niitä seuraamuksia koskevat säännöt, joita sovelletaan tämän asetuksen säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että niitä sovelletaan. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.
2. Jäsenvaltioiden on annettava tämän artiklan soveltamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 1 päivään heinäkuuta 2005 mennessä. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

*7 artikla***Soveltamisala**

Tätä asetusta sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 974/98 määritellyissä osallistuvissa jäsenvaltioissa.

*8 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

▼B

*LIITE I*

ASETUKSEN 1 ARTIKLASSA TARKOITETTU EUROTUNNUS





*LIITE II*

**1. Asetuksen 1 artiklassa tarkoitetun viitealueen määritelmä**

- a) Mitalien ja rahakkeiden koon viitealue on halkaisijan vaihteluvälille ja reunan korkeuden vaihteluvälille sijoittuvien halkaisija-arvojen ja reunan korkeusarvojen yhdistelmien joukko.
- b) Halkaisijan vaihteluväli on 19,00–28,00 millimetriä.
- c) Reunan korkeuden vaihteluväli on 7,00–12,00 % kustakin halkaisijan vaihteluvälin arvosta.

**2. Asetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan i alakohdassa tarkoitetut vaihteluvälit**

Määritellyt vaihteluvälit		
	Halkaisija (mm)	Reunan korkeus (mm)
1.	19,45–20,05	1,63–2,23
2.	21,95–22,55	1,84–2,44
3.	22,95–23,55	2,03–2,63
4.	23,95–24,55	2,08–2,68
5.	25,45–26,05	1,90–2,50

**3. Asetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitetut vaihteluvälit**

	Halkaisija (mm)	Metallien ominaisuudet
1.	19,00–21,94	Sähkönjohtavuus 14,00–18,00 % IACS
2.	21,95–24,55	Sähkönjohtavuus: — 14,00–18,00 % IACS; tai — 4,50–6,50 % IACS, paitsi jos mitali tai rahake on tehty yhdestä metallista ja sen magneettinen momentti on vaihteluvälin 1,0–7,0 $\mu$ Vs.cm ulkopuolella
3.	24,56–26,05	Sähkönjohtavuus: — 15,00–18,00 % IACS; tai — 13,00–15,00 % IACS, paitsi jos mitali tai rahake on tehty yhdestä metallista ja sen magneettinen momentti on vaihteluvälin 1,0–7,0 $\mu$ Vs.cm ulkopuolella
4.	26,06–28,00	Sähkönjohtavuus 13,00–15,00 % IACS, paitsi jos mitali tai rahake on tehty yhdestä metallista ja sen magneettinen momentti on vaihteluvälin 1,0–7,0 $\mu$ Vs.cm ulkopuolella

## ▼B

## 4. Graafinen esitys

Seuraavassa kaaviossa esitetään ohjeellisesti tämän liitteen määritelmät:

